

MAI | JUNI 2013

CHF 6

traumhaus

Das SCHWEIZER MAGAZIN für Planen, Bauen, Wohnen

PLANEN & BAUEN

**Alles rund
ums Bad**

AUF
16 SEITEN

10 Do-it-yourself-Tipps

**SO WIRD IHR
SCHLAFZIMMER ZUR
KRAFTQUELLE**

**Abkühlung
gefällig?**

**DIE SPRITZIGSTEN
POOLS UND
SCHWIMMTEICHE**

VON WALD UND WIESE UMFANGEN

**Aparte Villa
mit Charakter**

Ruhe sanft im Bayernland

Wie verzaubert liegt «DAS KRANZBACH» einsam in den bayerischen Alpen. Das *englische Schloss* bietet vor allem eins: Ruhe, Ruhe, Ruhe.



Das «Mary Portman House» des Hotels «Das Kranzbach» ist ganz auf die Zugspitze ausgerichtet, der Karwendel stärkt ihm den Rücken.

Manchmal sind die Dinge einfach so, wie sie sind. Auch wenn das kitschig oder wie aus dem Katalog klingt. So ist das auch mit dem «Das Kranzbach». Die private Mautstrasse windet sich so einige Kurven den Berg hinauf, bevor es bei einer Natursteinmauer mit dem Schriftzug «Das Kranzbach» scharf nach rechts geht. Und dann taucht er auf, der steingewordene Traum der englischen Aristokratin Mary Isabel Portman. Ihr «Wohnhaus in Krün» erhebt sich imposant vorm Abendhimmel – und vor dem Karwendelgebirge, das dem altehrwürdigen Haus den Rücken stärkt. 1913 hatte die reiche, unverheiratete Musikerin den Kaufvertrag für die «Kranzbachwiese» unterzeichnet, doch wegen des Ersten Weltkriegs bekam sie ihr Haus niemals zu Gesicht. Seit 2007 ist das «Mary Portman House» Teil des Hotels «Das Kranzbach»,

dessen alter Teil um den Gartenflügel mit weiteren Zimmern und einem Restaurant sowie das Badehaus ergänzt wurde.

DIE ZUGSPITZE IM BLICK

Spätestens auf einer der Dachterrassen des Badehauses wird klar: Um einen herum gibt es jetzt nur noch Berge. Im Osten das Karwendel, im Süden das Wetterstein-Gebirge und im Westen die majestätische Zugspitze. «Das Kranzbach» ist ganz auf den höchsten Berg Deutschlands ausgerichtet, einsam und mitten in der Natur liegt das Refugium hoch oben zwischen Garmisch-Partenkirchen und Mittenwald.

Mary Isabel Portman hatte den Traum, hier in den bayerischen Alpen viele Musiker um sich zu scharen. Doch eine andere Engländerin hat es geschafft, «Das Kranzbach» ins 21. Jahr-

hundert zu befördern: Das Kaminfeuer knistert, der Samt schmiegt sich gemütlich an Kleidung und Haut, die Reisepapier-Lampignons spenden sanftes Licht, das die vanillegelben Holzvertäfelungen warm reflektieren. Das Interior Design der Londonerin Ilse Crawford ist gleichzeitig aristokratisch und modern: Im Erdgeschoss des «Mary Portman House» drapieren sich vier Räume um die zentrale, ovale Bar. In allen vier Zimmern heizt ein Kamin, doch jedes hat ein anderes Motto: Es gibt Brettspiele, hohe Esstische für den Mittagssnack und zum Briefeschreiben, einen Salon zum Lesen sowie einen, der an einen klassischen englischen Countryclub erinnert. Die Zimmer im Altbau sind ähnlich individuell: unterschiedliche Farben, Lampen und Accessoires – und riesige, auf Alt getrimmte Bäder. In den Zim-

mern im Gartenflügel erinnern Ohrensessel und der Teppich im Look kariierter Pferdedecken an das englische Erbe, sonst dominieren helles Holz, moderne Bäder und Panoramafenster mit Balkon.

IMMER GENÜGENDE PLATZ

Für eine sanfte Nachtruhe ist also gesorgt. Doch wer im Kranzbach nächtigt, weiss gar nicht, wo er sich am besten erholen soll. In den himmlischen Betten? In der unberührten Natur? Am prasselnden Kamin? Auch das Restaurant und das Badehaus wären einen Versuch wert. Ein eigenes Saft-Zimmer sorgt am Morgen gleich neben dem Büfett für einen Vitaminschub, mittags gibt's Salat, Suppe, Aufstrich und selbst gebackenes Brot, abends ein Vier-Gang-Menü mit Salat- und Käsebuffet – alles vom regionalen Markt und in Bio-Qualität.

Im Badehaus mit seinen drei Etagen ist vor allem viel Platz. Nirgends wird es zu voll – weder im Solebecken, in einer der drei Saunen oder zwei Dampfbädern, noch in den Ruheräumen. Und schon gar nicht im Lady Spa, das die Damenwelt ganz für sich alleine hat. Doch die meiste Ruhe findet, wer morgens im Sportbecken einsam seine Runden zieht. Klingt kitschig, ist aber so.

ANGELA PIETZSCH

WEITERE INFORMATIONEN

«DAS KRANZBACH» –
Hotel und Wellness-Refugium
DE-82493 Kranzbach/Klais
Telefon +49 (0)8823 92 8000
info@daskranzbach.de
www.daskranzbach.de



DIE NATUR SCHAFFT OFT
VOLLKOMMENES,
ABER ZWEI
VOLLKOMMEN-
HEITEN ZU VEREINIGEN,
DAS IST IHR SELTENES
MEISTERSTÜCK.

